

N. 92 — 1457

**29 APRIL 1992. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van het bijzonder reglement
voor de arbeidsrechtbank te Aarlen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 4 augustus 1978 en 26 juli 1990, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 en 90, op artikel 91, gewijzigd bij de wet van 25 juli 1985, op artikel 92, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1974 en 25 juli 1985 en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik en van de procureur-generaal te Luik, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Aarlen, van de arbeidsauditeur te Aarlen, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Aarlen en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Aarlen;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Aarlen;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank bestaat uit zes kamers.

De zaken worden voor de eerste kamer ingeleid.

De tweede kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 578 wanneer zij arbeiders betreffen, bij de artikelen 579 en 580 wanneer die zaken werknemers betreffen en bij artikel 583 wanneer het de toepassing betreft van administratieve sancties ten aanzien van werkgevers.

De derde kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 578 wanneer zij bedienden betreffen, bij artikel 579, samen met de tweede kamer, en bij artikel 582, 3^o en 4^o.

De vierde kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 580 wanneer zij zelfstandigen betreffen, bij artikel 581, en bij artikel 583 wanneer het de toepassing betreft van administratieve sancties ten aanzien van zelfstandigen.

De vijfde kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 582, 1 en 2^o.

De zesde kamer neemt kennis van de geschillen bedoeld in artikel 34ter, § 4, van de wet van 9 augustus 1963, gewijzigd bij de wetten van 26 maart 1970 en 8 augustus 1980, tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Elke kamer neemt tevens, naar gelang van de toebedeling door de voorzitter van de rechtbank, kennis van de andere zaken waarvan de rechtbank kennis neemt krachtens wettelijke of verordeningbepalingen betreffende aangelegenheden die niet genoemd zijn in de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek.

Art. 2. De eerste kamer houdt zitting de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur;

De tweede kamer houdt zitting de tweede en de vierde dinsdag van de maand om 14 uur;

De derde kamer houdt zitting de tweede vrijdag van de maand om 14 uur;

De vierde kamer houdt zitting de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur;

De vijfde kamer houdt zitting de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur;

De zesde kamer houdt zitting de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur.

De zittingen in kort geding en die waarop de procedureregels van het kort geding van toepassing zijn, worden gehouden de tweede en de vierde dinsdag van de maand om 14 uur.

Het bureau voor rechtsbijstand houdt zitting de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur.

De zittingen vinden gewoonlijk plaats in het bijgebouw van het gerechtshof, rue des Déportés 119, te 6700 Aarlen.

Art. 3. De inleidingen geschieden de eerste en de derde dinsdag van de maand om 14 uur.

Die kamers nemen kennis van de zaken bepaald bij de artikelen 578 tot 583 van het Gerechtelijk Wetboek, alsmede van de andere zaken waarvan de rechtbank kennis neemt krachtens wettelijke of verordeningbepalingen betreffende aangelegenheden die bij genoemde artikelen niet zijn bepaald.

F. 92 — 1457

**29 AVRIL 1992. — Arrêté royal
fixant le règlement particulier
du tribunal du travail d'Arlon**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971, 4 août 1978 et 26 juillet 1990, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 et 90, l'article 91, modifié par la loi du 25 juillet 1985, l'article 92, modifié par les lois du 28 juin 1974 et du 25 juillet 1985 et les articles 93, 95 et 96;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Liège, du premier président de la cour d'appel de Liège et du procureur général à Liège, du président du tribunal du travail d'Arlon, de l'auditeur du travail à Arlon, du greffier en chef du tribunal du travail d'Arlon et du bâtonnier de l'Ordre des avocats d'Arlon;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail d'Arlon;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le tribunal du travail se compose de six chambres.

La première chambre est la chambre d'introduction.

La deuxième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 578 lorsqu'elles sont relatives aux ouvriers, aux articles 579 et 580 lorsqu'elles sont relatives aux salariés, à l'article 583 lorsqu'il s'agit de l'application de sanctions administratives aux employeurs.

La troisième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 578 lorsqu'elles sont relatives aux employés, à l'article 579 concurremment avec la deuxième chambre, et à l'article 582, 3^o et 4^o.

La quatrième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 580 lorsqu'elles sont relatives aux indépendants, à l'article 581, à l'article 583 lorsqu'il s'agit de l'application de sanctions administratives aux travailleurs indépendants.

La cinquième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 582, 1^o et 2^o.

La sixième chambre connaît des contestations visées par le § 4 de l'article 34ter de la loi du 9 août 1963, modifiée par les lois des 26 mars 1970 et 8 août 1980, instituant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Chaque chambre connaît en outre, selon la répartition qui en est faite par le président du tribunal, des autres affaires dont le tribunal prend connaissance en vertu des dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières qui ne sont pas visées par les articles 578 à 583 du Code judiciaire.

Art. 2. La première chambre siège les premier et troisième mardis du mois à 14 heures;

La deuxième chambre siège les deuxième et quatrième mardis du mois à 14 heures;

La troisième chambre siège le deuxième vendredi du mois à 14 heures;

La quatrième chambre siège les premier et troisième mardis du mois à 14 heures;

La cinquième chambre siège les premier et troisième mardis du mois à 14 heures;

La sixième chambre siège les premier et troisième mardis du mois à 14 heures.

Les audiences de référé et celles auxquelles les règles de la procédure en matière de référé sont applicables sont tenues les deuxième et quatrième mardis du mois à 14 heures.

Le bureau d'assistance judiciaire siège les premier et troisième mardis du mois à 14 heures.

Le lieu ordinaire des audiences est situé au palais de justice, extension, rue des Déportés 119, à 6700 Arlon.

Art. 3. Les introductions se font les premier et troisième mardis du mois à 14 heures.

Ces chambres connaissent des matières prévues aux articles 578 à 583 du Code judiciaire et des autres affaires dont le tribunal prend connaissance en vertu des dispositions légales ou réglementaires relatives à des matières non visées par ces articles.

Art. 4. Onverminderd de artikelen 89 en 90 van het Gerechtelijk Wetboek, kan de voorzitter van de rechtbank, wanneer de behoeften van de dienst het vergen, bijkomende zittingen laten houden op de dagen en de uren die hij bepaalt.

Art. 5. De voorzitter van de rechtbank bepaalt, na het advies van de arbeidsauditeur te hebben ingewonnen, de dagen en uren van de vakantiezittingen en wijst de magistraten aan die er zitting nemen.

De voorzitter kan te allen tijde de lijsten wijzigen wegens de behoeften van de dienst.

Art. 6. De beschikkingen die door de voorzitter worden genomen ter uitvoering van de artikelen 89 en 90 van het Gerechtelijk Wetboek of van dit besluit worden ter griffie aangeplakt en onmiddellijk ter kennis gebracht van de eerste voorzitter van het arbeidshof.

Art. 7. Het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Aarlen wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1992.

Art. 9. Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewelstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 april 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

De Minister van Tewelstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Art. 4. Sans préjudice des articles 89 et 90 du Code judiciaire, lorsque les nécessités du service le justifient, le président du tribunal peut faire tenir des audiences supplémentaires dont il fixe les jours et heures.

Art. 5. Le président du tribunal établit, après avoir pris l'avis de l'auditeur du travail, les jours et heures des audiences de vacations et désigne les magistrats qui doivent y siéger.

Le président du tribunal peut en tout temps, modifier ces tableaux en raison des nécessités du service.

Art. 6. Les ordonnances que le président prend en exécution des articles 89 et 90 du Code judiciaire ou du présent arrêté sont affichées au greffe et le premier président de la cour du travail en est immédiatement avisé.

Art. 7. L'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail d'Arlon, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1992.

Art. 9. Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 avril 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 92 — 1458

29 APRIL 1992. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Marche-en-Famenne

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, inzonderheid op artikel 81, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1971, 4 augustus 1978 en 26 juli 1990, op de artikelen 82, 83 en 86, op artikel 88, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1970, op de artikelen 89 en 90, op artikel 91, gewijzigd bij de wet van 25 juli 1985, op artikel 92, gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1974 en 25 juli 1985 en op de artikelen 93, 95 en 96;

Gelet op de adviezen van de eerste voorzitter van het arbeidshof te Luik, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik en van de procureur-generaal te Luik, van de voorzitter van de arbeidsrechtbank te Marche-en-Famenne, van de arbeidsauditeur te Marche-en-Famenne, van de hoofdgriffier van de arbeidsrechtbank te Marche-en-Famenne en van de stafhouder van de Orde van advocaten te Marche-en-Famenne;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 augustus 1985 tot vaststelling van het bijzonder reglement voor de arbeidsrechtbank te Marche-en-Famenne;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Tewelstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De arbeidsrechtbank bestaat uit zes kamers.

De zaken worden voor de eerste kamer ingeleid.

De tweede kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 578 wanneer zij arbeiders betreffen, bij de artikelen 579 en 580 wanneer die zaken werknemers betreffen en bij artikel 583 wanneer het de toepassing betreft van administratieve sancties ten aanzien van werkgevers.

De derde kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 578 wanneer zij bedienden betreffen, bij artikel 579, samen met de tweede kamer, en bij artikel 582, 3^o en 4^o.

De vierde kamer neemt kennis van de zaken bepaald in het Gerechtelijk Wetboek bij artikel 580 wanneer zij zelfstandigen betreffen, bij artikel 581, en bij artikel 583 wanneer het de toepassing betreft van administratieve sancties ten aanzien van zelfstandigen.

F. 92 — 1458

29 AVRIL 1992. — Arrêté royal fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Marche-en-Famenne

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, notamment l'article 81, modifié par les lois des 30 juin 1971, 4 août 1978 et 26 juillet 1990, les articles 82, 83 et 86, l'article 88, modifié par la loi du 15 juillet 1970, les articles 89 et 90, l'article 91, modifié par la loi du 25 juillet 1985, l'article 92, modifié par les lois du 28 juin 1974 et du 25 juillet 1985 et les articles 93, 95 et 96;

Vu les avis du premier président de la cour du travail de Liège, du premier président de la cour d'appel de Liège et du procureur général à Liège, du président du tribunal du travail de Marche-en-Famenne, de l'auditeur du travail à Marche-en-Famenne, du greffier en chef du tribunal du travail de Marche-en-Famenne et du bâtonnier de l'Ordre des avocats de Marche-en-Famenne;

Vu l'arrêté royal du 20 août 1985 fixant le règlement particulier du tribunal du travail de Marche-en-Famenne;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le tribunal du travail se compose de six chambres.

La première chambre est la chambre d'introduction.

La deuxième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 578 lorsqu'elles sont relatives aux ouvriers, aux articles 579 et 580 lorsqu'elles sont relatives aux salariés, à l'article 583 lorsqu'il s'agit de l'application de sanctions administratives aux employeurs.

La troisième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 578 lorsqu'elles sont relatives aux employés, à l'article 579 concurremment avec la deuxième chambre, et à l'article 582, 3^o et 4^o.

La quatrième chambre connaît des matières prévues par le Code judiciaire, à l'article 580 lorsqu'elles sont relatives aux indépendants, à l'article 581, à l'article 583 lorsqu'il s'agit de l'application de sanctions administratives aux travailleurs indépendants.